GEMENG MÄERZEG

Mäerzeg, den 22. Mäerz 2020

MATDEELUNG UN D'AWUNNER - Update

CORONA-VIRUS // COVID-19

Léif Matbiergerinnen, léif Matbierger,

De Corona-Virus erfuerdert vun eis alleguerten e responsabelt Handelen. Mir sinn als ganz Gesellschaft gefuerdert fir déi Vulnerabelst ënnert eis ze schützen.

Mir riichten nach eng Kéier den dringenden Appell un Iech fir d'Consignen vun der Regierung strikt anzehalen. Nëmmen esou kann d'Verbreedung vum Virus agedämmt ginn.

Der Initiativ "Mäerzeg Solidaresch" an de Guiden a Scouten gëllt eis grouss Unerkennung fir d'Hëllef an d'Ënnerstëtzung déi si eis Mäerzeger zënter dem Ufank vun der Kris proposéieren.

D'Gemeng ass frou Iech aktuell weider Servicer unzebidden, an Zesummenaarbecht mat eise Partner.

Repas sur Roues (SERVIOR)

Ab e Mëttwoch, dem 25. Mäerz 2020 kënnen nei Clienten vum "Repas sur Roues" vu SERVIOR profitéieren.

Wéi gewinnt ginn eng Zopp, e Plat an en Dessert proposéiert, allerdéngs – an der momentaner Situatioun – als "Menu unique". Geliwwert gëtt d'Zopp an engem Vakuum-Beidel a brauch just an enger Kasseroll erhëtzt ze ginn, de Plat (traditionell Kichen) an den Dessert kommen an enger recyclabeler Barquette déi an d'Mikrowell gestallt ka ginn (2-3 Minutte bei 800 Watt).

SERVIOR këmmert sech ëm d'Koordinatioun an d'Liwwerung. Aschreiwe kënnt dier Iech op der Gemeng via Telefon (83 82 44 – 312) oder E-Mail: commune@mertzig.lu. De "Menu unique" ass op www.servior.lu ze fannen.

Service de Livraison fir "personnes vulnérables"

De "Forum pour l'emploi" proposéiert ab dem Méindeg, 23. Mäerz 2020 e "Service de Livraison" vu Liewensmëttel fir ufälleg Matbierger. D'Bestellung kann iwwer Telefon (26 80 35 80) oder E-Mail (abokescht@fpe.lu) gemaach ginn. De Choix läit bei iwwer 40 Produiten. Den Detail an all d'Informatioune fannt Dir an der Annexe vun dëser Matdeelung.

Ufälleg Persounen si Leit iwwer 65 Joer oder déijéineg, déi eng vun deene folgende Krankheeten hunn: Diabetes, kardiovaskulär Krankheeten, chronesch Erkrankunge vun den Otemweeër, Kriibs, Immunschwächt opgrond vun enger Krankheet oder enger Therapie.

corona.letzshop.lu

D'Regierung huet e Shop ageriicht fir ufälleg Matbierger: https://corona.letzshop.lu. Tel.: 8002 9292.

Seniorentelefon vum Club Senior Nordstad

Dir fillt Iech eleng, Dir huet eng Fro oder wëllt einfach e Wuert schwätzen? Da rufft un um 26 81 37 43 beim Club Senior Nordstad vu méindes bis freides, ëmmer moies vun 8:30 bis 12:00 Auer, a mëttes vun 13:00 bis 17:00 Auer. Méi Infos an Aktivitéiten: www.vital-an-aktiv.lu.

Gemengeservicer – Service réduit

D'Büroe vun der Gemeng bleiwen zou fir de Public, mee d'Servicer sinn ereechbar via E-Mail (commune@mertzig.lu) an Telefon:

- Bureau de la Population / État civil Tél. 83 82 44 - 312
- Recette Tél. 83 82 44 - 321
- Secrétariat Tél. 83 82 44 - 311
- Service technique Tél. 83 82 44 - 341

Mir bieden Iech nach eng Kéier nëmme fir dréngend Demarchen e Rendez-vous ze froen. Zertifikater an Dokumenter ginn Iech per Post, respektiv per E-Mail zougeschéckt esouwäit dat méiglech ass. Vill Demarchë kënnen och online op www.mertzig.lu oder www.guichet.lu gemaach ginn.

PAG, Enquête publique

D'"Enquête publique" am Kader vum PAG dauert laut Gesetz nach bis den 31. Mäerz 2020. All intresséierte Bierger kann e Rendez-vous fir d'Consultatioun vun den Dokumenter froen, déi och all op www.mertzig.lu/pag-mertzig disponibel sinn. Mir verweisen och op d'Spezialeditioun vum Martiaco deen Dir kritt hutt.

Sammelplaz "Butzebierg" // SIDEC // Kleedersammlung annuléiert

Eis kommunal Sammelplaz "Butzebierg" ass bis op Weideres zou. An deem Kontext deelt de SIDEC och mat, datt déi regional "centres de recyclage" bis op Weideres zou bleiwen. D'Kollecte (Poubelle, Valorlux) gi weider assuréiert wéi gewinnt. D'Kleedersammlung vum 27. Mäerz 2020 ass annuléiert.

Enseignement // Structures d'accueil

D'Schoul, d'Maison Relais an d'Crèche bleiwen zou bis viraussiichtlech de 19. Abrëll 2020. Fir weider Informatiounen, besicht w.e.g. de Site www.schouldoheem.lu.

Spillplazen, Schoulhäff, Sportinfrastrukturen zou!

Mir maachen den dringenden Rappel dass d'Spillplazen, d'Schoulhäff an d'Sportinfrastrukturen zou sinn fir jiddereen.

SMS2CITIZEN!

Enregistréiert w.e.g. Är Handysnummer op www.sms2citizen.lu. Iwwert dëse Service kann d'Gemeng Iech wichteg an aktuell Informatiounen via SMS schécken.

Bleift doheem!

Fir d'Ausbreedung vum Coronavirus ze stoppen leet d'Gemeng Mäerzeg nach eng Kéier jidderengem un d'Häerz, d'sozial Kontakter op de strikte Minimum ze begrenzen an doheem ze bleiwen wann et nëmme geet.

RESTAURANTEN → Take away / Liwwerung - BÄCKEREIEN - ÉPICERIES

Restauranten déi een "Take away" oder Liwwerservice ubidden (Mäerzeg an Ëmgéigend)

- Let'z Taste It (Mäerzeg) // Tél: 26 88 05 40 // Whatsapp: 691 591 987 // www.letztasteit.lu
- Restaurant Alegrià - Tapas Bar (Mäerzeg) // Tél.: 28 99 23 11 // www.alegria-restaurant.lu
- Restaurant Beim Abruzzebier (Groussbus) // Tél.: 26 88 11 25 // www.beimabruzzebier.lu
- Restaurant-Pizzeria Le Millénaire (Nidderfeelen) // Tél.: 26 81 05 10 // www.restaurant-le-millenaire.lu
- Restaurant-Pizzeria Am Park (Colmar-Bierg) // Tél.: 28 99 26 73

Sites: www.miammiam.lu / www.takeaway.com

Bäckereien - Épiceries (zu Mäerzeg)

- Boulangerie-Épicerie Burelbaach // Tél.: 83 82 42
- Boulangerie-Pâtisserie Jos & Jean-Marie // Tél.: 88 92 86 // www.jjm.lu
- Les Épiceries du Luxembourg Mertzig (by Pall-Center) // Tél.: 24 84 00 97 // www.pallcenter.lu
- Station-service GULF avec CACTUS SHOPPI // Tél.: 26 88 25 1 // www.gulf.lu

Fir all weider Informatioune verweise mer op d'Internetsite vun der Regierung (www.gouvernement.lu) a vum Gesondheetsministère (www.sante.lu), oder rufft op der Hotline un: 8002 8080.

Mir soen Iech Merci fir Är Hëllef am Interessi vun der Gesondheet an der Sécherheet vun eis allegueren.

De Schäfferot

Prävention
Prévention

CORONAVIRUS
COVID-19

Lieferdienst

Forum pour l'emploi. GEMENG MÄERZEG

Dieser Dienst richtet sich an Menschen über 65 Jahre oder an diejenigen, die bereits an einer der unten aufgeführten Krankheiten leiden:

- Diabetes
- Kardiovaskuläre Erkrankungen
- Chronische Erkrankungen der Atemwege
- Krebs
- krankheits- und therapiebedingte Immunschwäche

Vorgehensweise

Rufen Sie die Nummer **26 80 35 80** an oder schicken sie eine Email an: **abokescht@fpe.lu** und geben Sie ihre Bestellung Minimum 24 Stunden im Voraus auf und vor 15 Uhr (um die Liefertermine zu garantieren), anhand der aufgeführten notwendigen Lebensmitteliste (vorbehaltlich der Verfügbarkeit der Nahrungsmittel). Die Lieferung erfolgt jeden Wochentag von 08:30 bis 15:30 Uhr.

Der Mindestbetrag beträgt 50 € un der Maximalwert 150 €. Die Lebensmittel werden anschließend zu Ihnen nach Hause geliefert und vor ihrer Haustür in einer Kartonverpackung abgestellt.

Die Rechnung ist beigefügt und die Zahlung erfolgt per Überweisung. **Bei der Lieferung wird keine Zahlung verlangt.** Alle Informationen werden vertraulich behandelt.

Erst nach Abgabe und Prüfung des Anfrage-Dokumentes, können wir sie beliefern. Sie können das Dokument über abokescht@fpe.lu oder per Post an: Forum pour l'emploi 20, route d'Ettelbruck L-9240 Diekirch schicken.

Anfrage Lieferdienst

Forum pour l'emploi.

Name und Vorname / Nom et prénom:

....

Rechnungsadresse / Adresse de facturation:

....

....

Telefonnummer / Numéro de téléphone:

....

Informationen zum Abstellort der Einkäufe / Information pour le dépôt de la marchandise :

....

Unterschrift des Kunden / Signature Client:

....

Bestellliste Lieferdienst / Liste de commande Service de Livraison

Name und Vorname / Nom et prénom: ....

Lieferadresse / Adresse de livraison: ....

n°	désignation / origine	Unité	Prix	Quantité
1	LAIT 1/ 2 ECREME 1.5% UHT 1 LT, LUXLAIT	1 Litre / 1 Liter	1,18 €	
2	BEURRE DOUX PLAQU. 250 GR ROSE, LUXLAIT	0,250g	2,90 €	
3	GOUDA TRANCHE 175GR, VERGEER	12 tranches	1,87 €	
4	CREME LIQUIDE 30% UHT 20 CL, LUXLAIT	20 CL	1,54 €	
5	YAOURT NATURE 3.5% 2X 125GR, LUXLAIT	2 pièce / 2 Stück	1,51 €	
6	VINAIGRE D'ALCOOL COLORE 6° 75 CL, PUNDEL	1 bouteille / 1 Flasche	1,06 €	
7	HUILE TOURNESOL 1 LT, CUISINE NOBLESSE	1 bouteille / 1 Flasche	1,97 €	
8	HUILE OLIVE EXTRA VIERGE 1 LT, PROMELIOR	1 bouteille / 1 Flasche	6,89 €	
9	FARINE PATISSIERE 1 KG TYPE 45, FAVORITA	1kg	1,35 €	
10	SUCRE SEMOULE 1 KG, CUISINE NOBLESSE	1kg	1,06 €	
11	FUSILLI N°34 500 GR, DE CECCO	0,500kg	1,72 €	
12	SPAGHETTI N° 12 500 GR, DE CECCO	0,500kg	1,80 €	
13	RIZ LONG GRAIN PARBOILED 1 KG, CACAROLA	1kg	1,62 €	
14	MUESLI CROQUANT CLASSIQUE, KOELLN	0,600kg	2,68 €	
15	BISCUIT NATURE 120 GR, SEABISCUIT	1 paquet / 1 Stück	3,38 €	
16	CONFITURE ABRICOT BERGERON 240 GR, LA CORB	1 bocal / 1 Stück	5,66 €	
17	CONFITURE FRAISE 240 GR, LA CORBEILLE LOR.	1 bocal / 1 Stück	5,66 €	
18	MOUTARDE L'ORIGINAL 500 GR, LUXEMB.	0,500kg	4,21 €	
19	MAYONNAISE OEUFS 470 GR, LUXEMB.	0,470kg	4,67 €	
20	ŒUFS / Eier, MEYRISHAFF	6 pièces / 6 Stück	2,50 €	
21	ŒUFS / Eier, MEYRISHAFF, différentes tailles	1 kg, sous carton, (+/- 12 à 18 pcs)	6,50 €	
22	JAMBON CRU PAYSAN FUME TR. 200 GR SOUS SKIN, QUINT	1 Barq 200g / 1 Pack. 200gr	4,43 €	
23	JAMBON BRAISE TRANCHE 200 GR SOUS SKIN, DUFINA	1 Barq 200g / 1 Pack. 200gr	3,63 €	
24	FILET DE POULET CUIT TRANCHE 200GR SOUS SKIN, PROVENCALE	1 Barq 200g / 1 Pack. 200gr	3,32 €	
25	SALAMI ARDENNES TRANCHE 200 GR SKIN, LEGON	1 Barq 200g / 1 Pack. 200gr	3,51 €	
26	FILET DE POULET DOUBLE +- 350GR S/ ATP PC PROV.	1 Barq 350gr / 1 Pack. 350gr	4,87 €	
27	ESCALOPE PORC MARQ. NAT. 2X160 GR S/ ATP PC.,	2 pcs à 160gr / 2 Stück je 160gr	3,63 €	
28	LARD MAIGRE FUME 200GR ALLUMETTES S/ ATP, DUFINA	1 Barq. 200gr / 1 Pack. 200gr	2,28 €	
29	TOFU NATURE BIO 200GR, TAIFUN	1 pièce 200gr / 1 Stück 200gr	1,72 €	
30	POMME GOLDEN 650 GR FLOW PACK CAT. I	650gr	1,51 €	
31	BANANE 2 PCS FLOW PACK, CAT. I	2 pièces / 2 Stück	1,19 €	
32	PETITS POIS E/ F & CAROTTES 370 ML , BEST OF	1 bocal 370ml / 1 Stück 370gr	1,41 €	
33	TOMATE PELEE 4/ 4, BEST OF	1 boite / 1 Dose	1,17 €	
34	SALADE SAVEUR GOURMANDE 0.160 KG, BONDUELLE	1 sach. à 0,160 kg	2,58 €	
35	Pommes de terres Bio 5kg / Bio- Karoffeln 5kg, am Gaertchen/ Fischbach	1 Sachet à 5kg / 1 Sack je 5kg	12,00 €	
36	Oignons bio 1kg/ Bio- Zwiebeln 1kg, am Gaertchen/ Fischbach	1 Sachet à 1kg / 1 Sack je 1kg	3,75 €	
37	Carottes bio 2kg / Bio- Karotten 2kg, am Gaertchen/ Fischbach	1 Sachet à 2kg / 1 Sack je 2kg	6,00 €	
38	Betteraves rouges bio 1kg / Bio rote Beete 1kg, am Gaertchen/ Fischbach	1 Sachet à 1kg / 1 Sack je 1kg	3,50 €	
39	PAIN / BROT (SUR DEMANDE par téléphone- indiquer blanc, noir, 500 / 1000 gr, coupé)	voir détails au VERSO		
40	FIR DEN HOUSCHT "LOUMELLEN" VAM NATURPARK		2,85 €	
41	PRODUIT VAISSELLE LIQUIDE SENSITIV 750ML / Pr, Danny	750 ml	1,71 €	
42	TABS LAVE- VAIS ALL/ ONE 85PC GRAISSE INCRUSTEE, FINISH ALL IN 1	1 paq. à 85 pcs / 1 Pack je 85 St.	13,70 €	
43	NATURPARK- SEEF, Flüssigseife	30 cl Spender	9,10 €	
44	NATURPARK- SEEF SOFT, pflegendes Ganzkörperwaschgel (hautfreundlich pH Wert 6)	30 cl Spender	9,65 €	
45	NATURPARK SHAMPOO&DOUCHE, pH neutral	25 cl Flasche	5,56 €	
46	PAPIER WC toilettes - Toilettenpapier, 2 Ply	1 paq. à 8 rouleaux	1,80 €	
48	FRAIS DE LIVRAISON 5€ / Lieferkosten 5 €	forfait par livraison	5,00 €	1

Rufen Sie die Nummer **26 80 35 80** an oder schicken sie eine Email an: **abokescht@fpe.lu** und geben Sie ihre Bestellung Minimum 24 Stunden im Voraus auf. Die Lieferung erfolgt jeden Wochentag von 08:30 -15:30 Uhr.

Appelez le numéro **26 80 35 80** ou envoyez un mail à **abokescht@fpe.lu** et passez votre commande 24 heures à l'avance.
La livraison est garantie tous les jours ouvrables de 08:30 à 15:30 heures.

Bestellung bitte vor 15 Uhr aufgeben.
Prière de passer votre commande avant 15 h.

Forum pour l'emploi. GEMENG MÄERZEG

Bestellliste Lieferdienst / Liste de commande Service de Livraison

Name und Vorname / Nom et prénom: ....

Lieferadresse / Adresse de livraison: ....

Die Brotbestellung wird ausschliesslich mit der Gesamtliste ausgeliefert.
La commande du pain ne se fera seulement avec la commande globale.

CODE ARTICLE	Pains tous les jours	PRIX/TTC	QUANTITE
2	Ménage petit	2,20 €	
3	Ménage grand	3,35 €	
4	Ménage sans sel petit	2,60 €	
22	Pain soleil	2,45 €	
50	Baure petit rond	2,45 €	
52	Baure grand long	3,70 €	
53	Baure sans sel petit	2,60 €	
108	Dreisaat	3,00 €	
100	Waldkorn	3,00 €	
159	Mayabrout Sonneblumenkaeren	3,00 €	
155	Merzigerbrout	3,00 €	
24	Pain aux graines sans gluten	6,00 €	
23	Pain sans gluten blanc	6,00 €	

Rufen Sie die Nummer **26 80 35 80** an oder schicken sie eine Email an: **abokescht@fpe.lu** und geben Sie ihre Bestellung Minimum 24 Stunden im Voraus auf. Die Lieferung erfolgt jeden Wochentag von 08:30 -15:30 Uhr.

Appelez le numéro **26 80 35 80** ou envoyez un mail à **abokescht@fpe.lu** et passez votre commande 24 heures à l'avance.
La livraison est garantie tous les jours ouvrables de 08:30 à 15:30 heures.

Bestellung bitte vor 15 Uhr aufgeben.
Prière de passer votre commande avant 15 h.

Forum pour l'emploi. GEMENG MÄERZEG